
آخرین آگاهی ها در مورد کرونا
برای مهاجران تازه وارد در منطقه کونستنز

تاریخ : 08.05.2020

لطفاً ” این آگاهی را به آنانیکه در منطقه کونستنز با آنها در تماس استید، پخش نمایید. ما درک می کنیم که همه در یک وضعیت دشوار قرار داریم. سپاسگزاریم که اهمیت مسأله را با آرامش و خونسردی درک می کنید و از پخش این آگاهی های مهم، حمایت می کنید. درین سند، “ آخرین آگاهی ها در مورد کرونا ” شما را از آخرین اقدامات و تغییرات آگاه می سازیم. در سند -FAQ مهاجرین تازه وارد، ما برای سوالات شما درینجا پاسخ های لازم آماده ساخته ایم.

پوشیدن اجباری ماسک:

از تاریخ 27.04.2020 برای تمام اشخاص بالاتر از شش ساله، پوشیدن ماسک در هنگام خرید و استفاده از وسایط ترانسپورت عمومی) مانند بس و یا خط آهن/ قطار) اجباری است. ضرور است که دهان و بینی توسط یک ماسک) خود ساز) و یا یک دستمال و یا شال پوشانیده شود. اطلاعات بیشتر در مورد پوشیدن اجباری ماسک را از برگه خبر رسانی چندین زبانی در ینجا می توانید بدست بیاورید.

ممنوعیت تماس و رعایت مقررات فاصله:

تامین رابطه های شخصی خصوصی همچنان بطور بسیار محدود مجاز است. در مکان های عمومی مانند گذشته، اساساً ” تنها دو شخص و یا اشخاصیکه در یک خانه بود و باش دارند، می توانند باهمدیگر نزدیک باشند.

از همین اکنون بار دیگر اعضای دو خانهء جداگانه (مثلاً دو خانواده و یا از دو آپارتمان مشترک WGs و غیره) می توانند در مکان های عمومی با یکدیگر ملاقات کنند.

فاصله حداقل 1,5 متر همچنان باید بطور کل رعایت گردد.

گردهمایی های با بیش از 5 نفر، مانند گذشته در محل بود و باش های شخصی ممنوع است.

مراقبت از کودکان و تعلیمات:

- مدارس: اساساً تا تاریخ 15.06.2020 مسدود میمانند.
- بازگشایی قدم به قدم مدارس آغاز گردیده است:
- دانش آموزان کلاس‌های نهایی تعلیمات عمومی که در سال جاری یا سال آینده فارغ التحصیل می‌شوند از تاریخ 04.05.2020 دوباره اجازه شرکت در کلاس‌ها را دریافت نموده اند.
- دانش آموزان کلاس نهایی مکاتب حرفوی، همچنان اجازه یافته اند از تاریخ 04.05.2020 دوباره به مکتب بروند.
- کودکان مدارس ابتدایی در کلاس چهارم از تاریخ 18.05.2020 در ساعات محدود به مدرسه می روند.
- از تاریخ 15.06.2020 (پس از تعطیلات عید پنطیکاست/ پنجاهه)، تمامی دانش آموزان حداقل باید بطور نوبتی به مدرسه بروند. آموزش در مدرسه (آموزش حضوری) باید با یادگیری در خانه فراگیر گردد.
- همچنان قرار است دانش آموزان مدارس حرفوی از تاریخ 15.06.2020 آموزش مقطع بی بیینند.

مهد کودک (کودکستانها) و مراکز های نگهداری روزانه: (Kitas)

اساساً همچنان حد اقل تا تاریخ 15.06.2020 مسدود میمانند.

بعضی کودکان می‌توانند به مراکز نگهداری عاجل سپرده شوند. این مورد تنها برای کودکان تا کلاس هفتم در نظر گرفته شده است. همچنان این تنها شامل کودکانی می‌شود که والدین یا قیم‌های قانونی شان دارای شغلی اند که به حفظ زیرساخت‌های حیاتی (مثلاً دکترها، افسران پلیس و غیره) کمک می‌کند یا افرادی که نمی‌توانند کار خود را از خانه انجام دهند و حضورشان در محل کار ضروری است.

اطلاعات بیشتر در مورد مراکز نگهداری های عاجل (Notbetreuung) و اینکه چگونه در صورت ضرورت کودک تان را ثبت نمایید، از دفاتر مربوط مناطق که زنده گی دارید و یا از مهد کودک یا مدرسه مربوط می توانید بدست بیاورید.

از تاریخ 18.05.2020 ظرفیت نگهداری در این مراکز روزانه (Kitas) باید حداکثر تا 50٪ کودک بیشتر گسترش یابد.

میدانهای بازی عمومی:

اجازه دارند دوباره باز شوند.

این که در چه زمانی، کدام میدان بازی بازگشایی شود، مسوولین محلی تصمیم می گیرند.

دانشگاهها و مکاتب عالی تخصصی:

(قرار بود تا تاریخ 10.05.2020 مسدود بمانند).

در دانشگاه کونستنز و HTWG کونستنز، سمستر تابستانی (مانند اکثر دانشگاه‌های کشور آلمان) در ماه اپریل به صورت دیجیتالی آغاز شده و تا انتهای سمستر به صورت آنلاین ادامه خواهد داشت.

از تاریخ 14 ماه می 2020، کتابخانه دانشگاه می‌تواند برای قرض گرفتن آثار که پیش از این به صورت آنلاین سفارش داده شده است، بازگشایی شود.

کتابخانه به عنوان مکان فیزیکی جهت یادگیری، فعلاً بسته باقی خواهد ماند.

کورس های زبان:

قرار بود زیر نظر شرایط بهداشتی سخت‌گیرانه از تاریخ 04.05.2020 دوباره برگزار گردند. بسیاری از اداره های کورس ها، برای تامین شرایط بهداشتی لازم زمان نیاز دارند و ممکن است نه توانسته باشند سر تاریخ 04.05.2020 بازگشایی شوند.

اداره کورس ها بطور جداگانه، دانش آموزان خود را در مورد شروع مجدد و مقررات اضافی با خبر خواهند ساخت.

امور مذهبی:

مساجد، کلیساها و کنیسه‌ها (نیایش‌گاه یهودیان) می‌توانند دوباره بازگشایی شوند. با این حال، اقدامات سخت‌گیرانه قانون حفاظت از شیوع عفونت، همچون رعایت کردن حداقل فاصله و عدم سرود خوانی اعمال خواهند شد. تصمیم بازگشایی زیر مقررات سخت‌گیرانه‌تر، بر عهده هر عبادتگاه می‌باشد.

بازدید و سفر:

از بازدید و سفر، همچنان تا حدود ممکن خودداری شود. بسیاری مرزها میان کشورهای اروپا همچنان مسدود اند. مرزهای خارجی اروپا (Schengen- Raum) از ۱۷ مارچ مسدود گردیده اند. وزارت خارجه فدرال هشدار خود علیه سفرهای بین‌المللی را تا حداقل تاریخ 14 جون تمدید کرده است.

ترانسپورت عمومی:

خدمات خط آهن و اتوبوس همچنان تا حدی محدود هستند. شما می‌توانید خود را از طریق وبسایت‌های [VHB](#) و [Stadtwerke Konstanz](#) با خبر بسازید.

خرید، زنده گی روزانه و اوقات فراغت:

از همین اکنون تمام فروشگاه‌ها دوباره اجازه بازگشایی دارند. پوشیدن ماسک و فاصله ۱،۵ متر باید رعایت گردد. آرایشگاه‌ها و سالن‌های حفاظت از پا (Fußpflege) نیز می‌توانند تحت شرایط سخت‌گیرانه ی بهداشتی، سالن‌های خود را بازگشایی کنند.

آموزشگاه‌های تعلیم رانندگی:

می‌توانستند تحت شرایط سخت‌گیرانه ی بهداشتی کار خود را از تاریخ 11.05.2020 آغاز کنند. باغ وحش‌ها، باغ‌های گیاه شناسی، موزه‌ها، نمایشگاه‌ها، گالری‌ها و مراکز یادبود (Gedenkstätte) همچنان می‌توانستند از تاریخ 06.05.2020 بازگشایی شوند.

مسوولین و خدمات اجتماعی:

قرار ملاقات‌ها با دفتر منطقه (Landratsamt):

تمام دفترهای منطقه یی باز می‌مانند. با این حال، ورود به ساختمان، تنها با تعیین قرار ملاقات قبلی امکان پذیر است.

قرار ملاقات‌ها با دفترهای منطوقی Landratsamt به مسایل مهم که نیازمند بازدید شخصی هستند، محدود می‌شوند.

می‌توان تیلیفونی و یا به واسطه E-Mail با دفاتر تماس گرفت.

هنگام ملاقات‌های شخصی در دفاتر، استفاده از ماسک اجباری است و حد اقل فاصله 1.5 متر باید رعایت شود.

ممنوعیت ورود در محل اقامت های جمعی :

جهت محافظت از ساکنین، محل های اقامت جمعی در منطقه، تا تاریخ 15.06.2020 روی تمام بازدید کننده گان بسته خواهند ماند.

تنها ساکنین که در آنجا زندگی می کنند و کارمندان دفتر منطقه ی اجازه ورود را دارند. عدم رعایت از ممنوعیت ورود، با مجازات روبرو خواهد شد.

خدمات اجتماعی:

دفتر منطقه / (Landratsamt) دفتر مهاجران و آمیزش:
قرار ملاقات با بخش خدمات دفتر امور مهاجران و آمیزش در صورت مشکلات جدی، با تفاهم قبلی ممکن است. اگر سوالی پیش آید، لطفاً از طریق ایمیل یا تلفون با کارمن مربوط (Sachbearbeiter) تماس بگیرید. همچنان می توان اسناد مهم را به ami-leistungen@LRAKN.de ارسال کرد.

مرکز کاریابی (Jobcenter) منطقه کونستنز:

تمام قرارها (ترمیم ها) قبل از کرونا فسخ گردیده اند.
پول کاملاً "نورمال انتقال می یابد."
به خاطر فسخ قرارها کدام دشواری برای شما بوجود نمی آید.
اگر شناسنامه ی از BAMF بدست آورده اید و به این دلیل برای بار نخست باید پول از مرکز کار یابی دریافت نمایید، مجبور نیستید به مرکز کار یابی مراجعه کنید. شما از ماه بعدی به طور اتوماتیک از مرکز کار یابی پول دریافت می دارید.
شما می توانید مثل همیشه با تلفون
36336-0-07531
و یا آدرس ایمیل
jobcenter-landkreis-konstanz@jobcenter-ge.de
با مرکز کاریابی تماس بگیرید.
در موارد عاجل، شما همچنین می توانید به وسیله خط مستقیم 07531 36336-800 با مرکز کاریابی منطقه کونستنز تماس بگیرید.

اژانس اشتغال (Arbeitsagentur):

تمام قرارهای قبلی پیش از کرونا فسخ گردیده اند و فعلاً مهلت های داده شده، متوقف شده اند.
به خاطر فسخ قرارها کدام دشواری برای شما بوجود نمی آید.
می توان با استفاده از خط مستقیم 07531 - 700 585 با Arbeitsagentur تماس گرفت.

مشوره های اجتماعی و جلب حمایت:

مشاوره اجتماعی برای پناهندگان و مهاجران:
می توان به وسیله تلفون و ایمیل با دفاتر خدمات اجتماعی در اسکان محل های اقامت جمعی، دفتر آمیزش و مراکز مشوره یی مهاجرین تماس گرفت.
در موارد عاجل و با هماهنگی قبلی به وسیله تلفون، مشوره های شخصی نیز امکان پذیر است.

خط مستقیم دفتر جوانان (Jugendamt):

وضعیت فعلی چالش بزرگی را در برابر بسیاری از والدین قرار داده است. Jugendamt مشاوره به وسیله تلفون عامه را به والدین پیشنهاد می‌کند. والدین می‌توانند با تماس با شماره 07531 3211-800 و یا 3311-3311 کمک‌های آموزشی و مشوره‌ی دریافت کنند. وقت مشوره به روز های دوشنبه، چهارشنبه و جمعه از ساعت 10 صبح تا 12 ظهر و به روز های سه‌شنبه و پنجشنبه از 14 تا 16 بعد از ظهر می‌باشد.

خط مستقیم کمک رسانی برای ناراحتی های روانی:

سازمان vivo international e.V. و دانشگاه Konstanz در حال حاضر مشوره تلفونی برای حمایت از پناهندگانی که در وضعیت دشوار کنونی، خود را تنها، افسرده، نا آرام، بیخواب و یا به دلایل دیگر روحی احساس نا راحتی می نمایند، پیشنهاد می کند. شما می‌توانید از اینجا در این رابطه اطلاعات بیشتری بدست آورید. مبتلایان می‌توانند از طریق تلفون 07531 883207 از دوشنبه تا جمعه در ساعات 9 صبح تا 12 ظهر برای دریافت کمک تماس بگیرند.

خط مستقیم قانون کار:

مرکز مشاوره "Faire Integration" حداقل تا تاریخ 30 ماه می مشاوره تلفونی چند زبانه در رابطه با موضوع کرونا و قانون کار پیش کش می نماید. مشوره ها به زبان های عربی، فارسی - دری، تیگریایی، ترکی، روسی، اسپانیایی، ژاپنی، انگلیسی و آلمانی صورت پذیر اند. شما می‌توانید جهت کسب اطلاعات بیشتر و بدست آوردن شماره تلفن های مربوطه به اینجا مراجعه کنید .

ویزیت های دکتر، مراقبت پزشکی و اطلاعات در مورد کرونا

ویزیت دکتر و دارو :

اگر نشانه های سرما خورده گی دارید، نه باید بدون تماس قبلی مستقیماً "به دکتر خانه گی مراجعه کنید. قبلاً" حتماً" به پراگسس دکتر تان تلفون نمایید. اگر به دارو های که تنها با نسخه دکتر ممکن اند (به مانند مثال انسولین) ضرورت پیدا کنید، حتماً" برای اخذ نسخه قبلاً" تلفون کنید. اگر دارو های را که به طور دوامدار می گیرید و میخواهید برای یک مدت کوتاه ذخیره داشته باشید، با دکتر در میان بگذارید و اجازه بدهید که نسخه های لازم آماده گردند. خط مستقیم کرونا: دفتر منطقه یی کونستنز خط تماس مستقیم را برای شهروندانی که به مشوره در باره ی ویروس کرونا نیازمند اند، ایجاد کرده است. این خط از دوشنبه تا جمعه بین ساعات 8 صبح تا 18 شام و شنبه ها از 8 صبح تا 14 بعد از ظهر به شماره تلفون 07531 800-7777 قابل دسترس است.

رفتار در موارد مشکوک:

می‌توان به اطلاعات چند زبانی درباره رفتار در موارد مشکوک در اینجا دسترسی یافت.

اطلاعات چند زبانه بیشتر در مورد کرونا

دیپارتمنت آمیزش (Integration):

<https://www.lrakn.de/integration,Lde/mehrsprachige+informationen+zu+corona>

بخش آمیزش مرکزی فدرال:

صفحه اصلی:

<https://www.integrationsbeauftragte.de/ib-de/amt-und-person/informationen-zum-coronavirus>

اینستاگرام: [/https://www.instagram.com/p/B9z dqEcKUvW](https://www.instagram.com/p/B9z dqEcKUvW)

توییت: <https://twitter.com/IntegrationBund/status/1239595687907594249>